

Фестиваль «Дни русской книги», Франция, 9-13 февраля 2022 года.

Площадки проведения мероприятий:

1. Российский центр науки и культуры, адрес: 61 Rue Boissière, 75116 Paris. Данная площадка отвечает всем стандартам и требованиям проведения подобных мероприятий.
2. Мэрия 5-го округа Парижа, адрес: 21, place du Panthéon: 75005 Paris. Данная площадка отвечает всем стандартам и требованиям проведения подобных мероприятий.
3. Сайт Института перевода, страница Дней русской книги в Париже 2022:
<https://institutpervoda.ru/info/events/dni-russkoy-knigi-v-parizhe-2022/>

9 февраля 2022 года

Сайт Института перевода

<https://institutpervoda.ru/info/events/dni-russkoy-knigi-v-parizhe-2022/>

14.00 Встреча с писательницей Гузелью Яхиной (в записи)

Гузель Шамилевна Яхина, российский писатель, лауреат премии «Большая книга». Автор романов «Зулейха открывает глаза», «Дети мои» и «Эшелон на Самарканд».

10 февраля 2022 года

Сайт Института перевода

<https://institutpervoda.ru/info/events/dni-russkoy-knigi-v-parizhe-2022/>

14.00 Встреча с писателем Андреем Геласимовым (в записи)

Андрей Валерьевич Геласимов, русский писатель и сценарист. Кандидат филологических наук. Как прозаик дебютировал в 2001 году. Финалист премии И. П. Белкина (2001 г.), лауреат премии «Национальный бестселлер» (2009 г.). Неоднократный участник международных книжных ярмарок, в 2005 году на Парижском книжном Салоне был признан самым популярным во Франции российским писателем.

11 февраля 2022 года

Сайт Института перевода

<https://institutpervoda.ru/info/events/dni-russkoy-knigi-v-parizhe-2022/>

14.00 Встреча с писателем Максимом Осиповым (в записи)

Максим Александрович Осипов, русский писатель и врач. Опубликовал шесть сборников рассказов — «Грех жаловаться» (2009), «Крик домашней птицы» (2011), «Человек эпохи Возрождения» (2012), «Волною морскою» (2014) и «пгт Вечность» (2017) — все в издательстве АСТ-Corpus (Москва), а также сборник очерков из провинциальной жизни «101-й километр» (2019) в Издательском доме Ивана Лимбаха (Санкт-Петербург).

Цель проведения мероприятий: знакомство публики с современными российскими писателями, как популярными во Франции (Яхина, Геласимов), так и менее известными (Осипов).

Задачи проведения мероприятия:

1. Дать писателям возможность высказаться по самому широкому кругу тем и быть услышанными;
2. Сформулировать у публики ощущение непрерывности литературного процесса.

12 февраля 2022 года

Мэрия V округа Парижа

Презентации переводных новинок

10.00-11.00 Леонид Юзефович, *Зимняя дорога / La route d'hiver de Yakoutie*, Editions Noir sur Blanc, 2020. С участием автора. Ведущий – Дмитрий де Кошко.

11.30-12.30 Гузель Яхина, *Дети мои / Les enfants de la Volga*, Editions Noir sur Blanc, 2021. Ведущая – Елена Бальзамо.

13.00-14.00 Андрей Геласимов, *Роза ветров / La rose des vents*, Editions des Syrtes, 2021. Ведущая – Кристин Местр.

Цель проведения мероприятий: заинтересовать французскую публику новыми романами современных русских писателей и стимулировать переводы еще не переведенных на французский язык книг этих авторов.

Задачи проведения мероприятий:

1. Познакомить французскую публику с каждым из писателей в отдельности;
2. Привлечь внимание к работе переводчиков, представить их публике.

14.30-15.30 Круглый стол «**Писатели-врачи : Булгаков, Чехов**»

С участием Жорж Нива и Лор Трубецкой

16.00-17.00 Круглый стол «**Писатель в конвульсиях истории**»

Участники: Ирэн Сокологорски и Ив Готье

17.30-18.30 Круглый стол «**Русская душа – энциклопедия**»

Участники: Дмитрий Веденяпин и Елена Бальзамо.

19.00-19.30 Круглый стол «**Взгляд на сегодняшнюю Россию**»

Участники : Анн Нива, Алексей Пушкиков, Дмитрий де Кошко

20.00-21.00 Круглый стол «**Взгляд на Селина из России**»

Участники : Маруся Климова (Татьяна Кондратович), Жан-Франсуа Луэтт

Цель проведения мероприятий: показать современную русскую литературу как живой непрекращающийся диалог между носителями разных мнений и художественных концепций.

Задачи проведения мероприятий:

1. Живо и ярко рассказать о творчестве писателей, которые не смогли присутствовать на мероприятиях лично;
2. Обсудить наиболее острые и волнующие как русскую, так и французскую сторону темы.

21.00 Вручение премии "Русофония"

Цель проведения мероприятия: наградить лучших переводчиков русской литературы на французский язык в текущем сезоне 2021-2022.

Задачи проведения мероприятий:

1. Повысить престиж профессии переводчика, стимулировать развитие русско-французской переводческой школы;

2. Привлечь внимание к новым изданиям русских книг в переводе на французский.

13 февраля 2022 года

РЦНК

Конференция к 100-летию со дня рождения Александра Зиновьева. С участием Евгения Водолазкина и Сергея Шаргунова.

1 часть конференции: 14.00-16.00

Кофе-брейк: 16.00-16.30

2 часть конференции: 16.30-18.30

Кофе-брейк: 18.30-19.00

3 часть конференции: 19.00-21.00

При участии Ральфа Датли, Жерара Конио и Жан-Клода Шнайдера.

Цель проведения мероприятия: максимально полно представить рецепцию личности и творчества Зиновьева в читательских и литературоведческих кругах современной Франции.

Задачи проведения мероприятия:

1. Привлечь внимание читателей к новым изданиям, переводам Зиновьева, критическим работам последних лет;
2. Выявить значимость этого литератора и диссидента для французского литературного контекста.